

S

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

مجلس الأمن



S/20107  
10 August 1988  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

رسالة مؤرخة في ١٠ آب/أغسطس ١٩٨٨ وموجهة  
الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة  
للبعثة الدائمة لليونان لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أرفق طيه نص بيان صادر باسم الدول الاثنتي عشرة الاعضاء في  
الاتحادات الاوروبية ، بشأن النزاع بين ايران والعراق .

وسأكون مهتمًا لو رتبتم تعميم النص المذكور بوصفه وثيقة رسمية من وثائق  
مجلس الأمن .

(توقيع) ليونيداس خريساثوبولوس  
القائم بالأعمال بالنيابة

مرفق

بيان أصدرته الدول الاثنتا عشرة الأعضاء في  
الاتحاد الاوروبي في أثينا في ١٠ آب/أغسطس  
١٩٨٨ ، بشأن النزاع بين ايران والعراق

"ترحب الدول الاعضاء الاثنتا عشرة بإعلان وقف إطلاق النار في النزاع بين العراق وايران ، الذي سيصبح ساري المفعول بدءا من ٢٠ آب/أغسطس . وتحيي هذه الدول قرار حكومتها العراق وايران بقبول وقف اطلاق النار هذا ، الذي سيعقبه اجراء محادثات مباشرة تحت اشراف الامين العام للأمم المتحدة ، تفضي الى تنفيذ جميع أحكام القرار ٥٩٨ لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة تنفيذا كاملا . وهي تهيب بالجانبين أن يمارسا أكبر قدر من ضبط النفس ريثما يصبح وقف إطلاق النار ساري المفعول رسميا .

وتشيد الدول الاعضاء الاثنتا عشرة بالأمين العام للأمم المتحدة لما بذله من جهود لا تكل وما أبداه من تفان ، مما أدى ، مع التعاون من جانب الاطراف المعنية ، الى هذا القرار التاريخي .

إن نجاح جهود الأمين العام يعزز هيبة الأمم المتحدة ويمهد الطريق أمام قيام المنظمة بدور متزايد في صون السلم والأمن الدوليين .

والدول الاعضاء الاثنتا عشرة عازمة على مواصلة تأييدها للأعمال التي يظلمع بها الأمين العام للأمم المتحدة للتوصل الى تسوية عادلة دائمة للنزاع ، تفضي الى استتباب السلم والأمن من جديد في المنطقة ."